

INHALT.

Erster Teil.

	Pag.
1. Einleitung (Die Vorstellung des Chaos)	4
Recitativ (Raphael), Chor , Rezitativ (Uriel). „Im Anfange schuf Gott Himmel und Erde“ — <i>In the beginning God created the heav'n and the earth</i>	6
2. Arie (Uriel) mit Chor . „Nun schwanden vor dem heiligen Strahle“ — <i>Now vanish before the holy beams</i> . — „Verzweiflung, Wuth und Schrecken“ (Chor) — <i>Despairing cursing rage</i>	8
3. Recitativ (Raphael). „Und Gott machte das Firmament“ — <i>And God made the firmament</i>	16
4. Chor mit Sopransolo (Gabriel). „Mit Staunen sieht das Wunderwerk“ — <i>The marv'lous work behold amaz'd</i> . — „Und laut ertönt aus ihren Kehlen“ — <i>And to th' ethereal vaults resound</i>	18
5. Recitativ (Raphael). „Und Gott sprach: Es sammle sich das Wasser“ — <i>And God said: Let the waters</i>	24
6. Arie (Raphael). „Rollend in schäumenden Wellen“ — <i>Rolling in foaming billows</i>	24
7. Recitativ (Gabriel). „Und Gott sprach: Es bringe die Erde Gras hervor“ — <i>And God said: Let the earth bring forth grass</i>	30
8. Arie (Gabriel). „Nun beut die Flur das frische Grün“ — <i>With verdure clad the fields appear</i>	31
9. Recitativ (Uriel). „Und die himmlischen Heerschaaren“ — <i>And the heavenly host proclaimed</i>	35
10. Chor . „Stimmt an die Saiten“ — <i>Awake the harp, the lyre awake</i>	35
11. Recitativ (Uriel). „Und Gott sprach: Es sei'n Lichter an der Feste“ — <i>And God said: Let there be lights in the firmament</i>	41
12. Recitativ (Uriel). „In vollem Glanze steigt jetzt“ — <i>In splendor bright is rising now</i>	42
13. Chor mit Soli . „Die Himmel erzählen die Ehre Gottes“ — <i>The heavens are telling the glory of God</i>	44

Zweiter Teil.

14. Recitativ (Gabriel). „Und Gott sprach: Es bringe das Wasser“ — <i>And God said: Let the waters bring forth</i>	56
15. Arie (Gabriel). „Auf starkem Fittige schwinget sich“ — <i>On mighty pens uplifted soars</i>	56

16. **Recitativ** (Raphael). „Und Gott schuf grosse Walfische“ — *And God created great whales* 64
17. **Recitativ** (Raphael). „Und die Engel rührten ihr' unsterblichen Harfen“ — *And the angels struck their harps* 66
18. **Terzett** (Gabriel, Uriel, Raphael). „In holder Anmuth steh'n, mit jungem Grün“ — *Most beautiful appear, with verdure young* 66
19. **Terzett** (Gabriel, Uriel, Raphael) **und Chor.** „Der Herr ist gross in seiner Macht“ — *The Lord is great, and great his might* 72
20. **Recitativ** (Raphael). „Und Gott sprach: Es bringe die Erde hervor“ — *And God said: Let the earth bring forth* 79
21. **Recitativ** (Raphael). „Gleich öffnet sich der Erde Schoss“ — *Strait opening her fertile womb* 80
22. **Arie** (Raphael). „Nun scheint in vollem Glanze der Himmel“ — *Now heav'n in fullest glory shone* 82
23. **Recitativ** (Uriel). „Und Gott schuf den Menschen“ — *And God created man in his own image* 86
24. **Arie** (Uriel). „Mit Würd' und Hoheit angetan“ — *In native worth and honour clad* 87
25. **Recitativ** (Raphael). „Und Gott sah jedes Ding“ — *And God saw ev'ry thing* 91
26. **Chor.** „Vollendet ist das grosse Werk“ — *Achieved is the glorious work* 91
27. **Terzett** (Gabriel, Uriel, Raphael). „Zu dir, o Herr, blickt alles auf“ — *On thee each living soul awaits* 95
28. **Chor.** „Vollendet ist das grosse Werk“ — *Achieved is the glorious work* 100

Dritter Teil.

29. **Recitativ** (Uriel). „Aus Rosenwolken bricht, geweckt“ — *In rosy mantle appears, by tunes* 108
30. **Duett** (Eva, Adam) **und Chor.** „Von deiner Güt', o Herr und Gott“ — *By thee with bliss, o bounteous Lord.* — „Gesegnet sei des Herren Macht“ — *For ever blessed be his pow'r* 110
31. **Recitativ** (Adam, Eva). „Nun ist die erste Pflicht erfüllt“ — *Our duty we performed now* 132
32. **Duett** (Adam, Eva). „Holde Gattin! Dir zur Seite“ — *Graceful consort! At thy side* 133
33. **Recitativ** (Uriel). „O glücklich Paar! und glücklich immerfort“ — *O happy pair! and always happy yet* 144
34. **Schlusschor** (mit Soli). „Singt dem Herrn alle Stimmen“ — *Sing the Lord ye voices all* 144